

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, June 13^h, 2012 at which were present Councillors Mona Wood, Leigh MacLeod, Peter MacLaurin, Jean-Pierre Dorais, Jean Dutil and Claude P. Lemire forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

105.06.12 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

3		ADMINISTRATION
3	1	Approval of the minutes
3	2	Finances
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to May 31st, 2012
3	2	3 Presentation of the 2011 management indicators
3	2	4 Bank renewal
3	2	5 Financing of by-law 315
3	2	6 Allocation of surplus
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	4	1
3	5	Resolution
3	5	1 Financial assistance for breakfasts at the Morin-Heights elementary school
3	5	2 Authorization to participate in dragon boat races
3	5	3 Acquisition of lots - Petite Suisse road
3	5	4 Acquisition of a truck
3	6	Regulations
3	6	1 Adoption of By-law 496-2012 - Municipal employee Ethics and good conduct code
4		PUBLIC SAFETY
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2
4	2	Personnel
4	2	1 Hiring - firefighter
4	3	Resolution
4	3	1 Request for speed reduction - Route 364
4	3	2 Request for speed reduction - Village road
4	4	Regulations
4	4	1 Notice of motion - By-law SQ 02-2012 regarding alarm systems
4	4	2 Adoption of by-law SQ 05-2012 regarding cleanliness, safety, peace and order

Municipality of Morin-Heights

4	4	3	Adoption of by-law SQ 04-2012 regarding nuisances, use and encroachment of public roads
4	4	4	Notice of motion - by-law SQ 03-2012 regarding traffic and parking
4	4	5	Notice of motion - by-law 499-2012 modifying by-law 483-2011 regarding municipal services pricing
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	
5	3		Resolution
5	3	1	Public works permit - roadside maintenance and connections
5	4		Regulations
5	4	1	
6			ENVIRONMENT & PARKS
6	1		Monthly report from the Director
6	2		Personnel
6	2	1	
6	3		Resolution
6	3	1	Tricentris - contract renewal
6	3	2	Mountain bike trails
6	4		Regulations
6	4	1	
7			URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1		Monthly report from the Director
7	1	2	
7	2		Personnel
7	2	1	
7	3		Resolution
7	3	1	
7	4		Regulations
7	4	1	
8			RECREATION DEPARTMENT
8	1	1	Monthly report from the Director
8	1	2	Minutes of the volunteer committee meeting
8	2		Personnel
8	2	1	Hiring - child care services for day camp
8	3		Résolution
8	3	1	Financial support for families in need for day camp
8	3	2	Congratulations - Family and environment day
8	3	3	Congratulations and thanks - fishing tournament
8	3	4	Thanks to the mountain bike work bee volunteers
8	3	5	Proclamation - Cultural day
8	3	6	Support the Quebec soccer federation
8	3	7	Rental - St-Eugene Parish
9			New Business
10			Question period
11			End of the meeting

106.06.12 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of May 9th, 2012 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of May 9th, 2012.

Municipality of Morin-Heights

107.06.12 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of May 2012 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council has studied the lists and:

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

May 1st to 31st, 2012	
Accounts to be paid	\$ 123,294.38
Accounts paid in advance	\$ 263,883.33
Total purchases	\$ 387,177.71
Direct bank payments for the month	\$ 6,274.31
Total expenses	\$ 393 452.02
Net salaries	\$ 130,124.38
<u>GRAND TOTAL</u>	<u>\$ 523,576.40</u>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO MAY 31ST, 2012

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to May 31st, 2012.

108.06.12 PRESENTATION OF THE 2011 MANAGEMENT INDICATORS

Considering that the Municipality has to present minister of Municipal Affairs, Regions and Occupation of the territory the annual management indicators;

Considering that the General Director presented the document to the Council for the fiscal year ending on December 31st, 2011;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council acknowledges receipt of the report on management indicators for the fiscal year ending on December 31st 2011.

109.06.12 BANK RENEWAL

Considering there is need to renew the agreement with the Caisse Populaire Saint-Sauveur-des-monts regarding banking services;

Considering that Council must authorize the renewal of the credit margin for the next twelve months;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the renewal of the banking services agreement and of the credit margin for the Municipality for an amount which could reach \$ 1,000,000 with the Caisse de la Vallée des Pays-d'en-Haut.

That the Director general be authorized to sign all required documents and to do the necessary in this dossier.

110.06.12 FINANCING OF BY-LAW 315

Considering the Municipality has requested an offer for financing by invitation for the residual amount of \$ 16,388 borrowed as per By-law 315;

Considering the Municipality has received the following offers:

1. Caisse Desjardins de la Vallée des Pays-d'en-Haut
Price : 100 %
Rate : 7,86 %

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract for the financing to the Caisse Desjardins de la Vallée des Pays-d'en-Haut at the price of 100 % as per the following due dates:

Due dates	Amounts	Rate
June 18, 2013	\$ 2 893	7,86 %
June 18, 2014	\$ 3 079	7,86 %
June 18, 2015	\$ 3 266	7,86 %
June 18, 2016	\$ 3 452	7,86 %
June 18, 2017	\$ 3 698	7,86 %
	\$ 16,388	

111.06.12 ALLOCATION OF SURPLUS

Considering Council intends to reserve certain amounts from the non-allocated surplus;

Considering the Finance committee's recommendation and the report prepared by the General manager;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors;

That Council allocate part of the surplus as follows:

Provisions - work on Village road	\$ 100 000,00
Provisions - 2013 residual matters	\$ 120 000,00
Provisions - 2013 elections	\$ 25 000,00
Mayor's reserve allocation	\$ 32 000,00

Municipality of Morin-Heights

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of May 2012. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up.

Correspondence received

- 1 National assembly: good conduct code
- 2 UMQ: discours
- 3 D. Cole: traffic on Village road
- 4 MRC des Pays-d'en-Haut: surface areas
- 5 Petition: Lake Peter
- 6 Petition: Legault road
- 7 CRÉ Laurentides: bulletin
- 8 S. Voyer: request for signage
- 9 MMQ: 7th MMQ prize
- 10 Theater Morin-Heights: thanks
- 11 MAMROT - approval by-law 488-2012
- 12 Loisirs Laurentides: convening notice
- 13 Petition - Range 4
- 14 S. Cytrynbaum: work Lake Peter
- 15 Town of Sainte-Adèle: urbanism by-law
- 16 MMQ: 2011 annual report
- 17 Centre de tri Tricentris: golf tournament
- 18 MTQ: derogatory situation
- 19 FQM: 71st annual seminar
- 20 Municipality of Saint-Donat: fundraiser
- 21 Morin & Associés Inc.: SPCM dossier
- 22 MAMROT: Municipality's week
- 23 MAMROT: By-law 491-2012
- 24 MAMROT: By-law 494-2012

Correspondence sent

- A B. Schulze: damages to culvert
- B M. Renaud: sale for taxes
- C MAMROT: By-law 488
- D MSSI: invitation - meeting regarding water
- E M. Nichols: Lac Théodore road
- F MSSI: bicycle trails
- G M.Ballick: 34, Bélisle
- H D. Stewart: 749, Village
- I M. Brisson: des Trois-Pierre road
- J G. Croteau: work on Village road
- K C. Côté: work on Village road
- L A. Danis: agreement regarding drainage
- M M. Sephton: work on Village road

112.06.12 FINANCIAL ASSISTANCE

Considering the request for financial assistance for breakfasts at the Morin-Heights elementary school;

Considering this service provides breakfasts for more than fifty of the community's children;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council allocate the amount of one thousand dollars to this project for Fall 2012 from the Golf fund.

Municipality of Morin-Heights

113.06.12 AUTHORIZATION TO PARTICIPATE IN BOAT RACE

Considering the fifth edition of the Dragon boat festival will be held on Saturday, August 11th at Lac Saint-Joseph in Saint-Adolphe d'Howard;

Considering this event benefits the Fondation Médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut;

Considering the first edition was won by the Morin-Heights dragon boat under the Mayor's leadership with the support of the Viking kayak club;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the administration to register the Municipality to this edition of the 2012 festival and authorizes an expense of \$ 2,000.

That 50% be paid by the Golf fund and 50% from a donation.

114.06.12 ACQUISITION OF LOTS - PETITE SUISSE

Considering Mrs. Monique Renaud, owner of the properties known as 4986 23 4021 and 4986 22 2987, has accepted the Municipality's proposal to transfer her properties to the Municipality, free of charge;

Considering the properties are evaluated at \$ 20,100;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the transfer of lots 3 736 474 and 3 736 427, free of charge.

That Council authorize the Mayor and Director general to sign the acquisition contract for these properties.

That Council authorize the issuance of a receipt for the value of the donation made to the Municipality.

115.06.12 ACQUISITION OF A TRUCK

Considering the estimated repair costs on the Ford 150, 2006 truck with 165,000 km;

Considering the offer from the company Autonor for the purchase of a GMC Sierra 2010, used truck with 39,900 km on the odometer;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ratify the administration's decision to proceed with the purchase, by mutual agreement, of a GMC Sierra, 2010 truck at the price of \$ 21,000, before taxes.

That Council accept the offer from Autonor for the exchange of the F150, 2006 for the amount of \$ 10,500.

That Council allocate the amount of \$ 12,595.75 from the non-allocated surplus for this project.

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC SAFETY

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of May 2012, as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

116.06.12 HIRING - FIREFIGHTER

Considering that the Morin-Heights Fire Safety Department has 30 volunteer firefighters and that the credit pertaining to the remuneration are consequently provided for in the budget;

Considering that the Director, Fire Safety Department recommends to Council, the hiring of Mrs. Moira Smith as a volunteer firefighter and first responder in order to complete the team;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mrs. Moira Smith as a volunteer firefighter and first responder at the conditions applicable to the personnel of the Fire Safety Department.

That this individual be submitted to a trial period of three months and to a probation period of twelve months.

117.06.12 REQUEST FOR SPEED REDUCTION - ROUTE 364

Considering Route 364 which crosses the village core is the Minister of transport's jurisdiction;

Considering the Minister has confirmed that the speed will be reduced to 70 Km/hour in the central area;

Considering there is a lot of traffic at the intersection of Meadowbrook road and many complaints pertaining to speeding have been made;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask the Quebec Minister of transport that the 70 km zone on Route 364 be extended du Midi road in order to protect the intersections at Meadowbrook road and also du Midi road.

118.06.12 REQUEST FOR SPEED REDUCTION - VILLAGE ROAD

Considering that traffic in the heart of village is very heavy and that Route 364 crosses the village core;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That council ask the Minister of transportation to reduce the speed from 50 km to 40 km between the intersection of Route 364 to the Simon River bridge.

Municipality of Morin-Heights

**A.M. 07.06.12 NOTICE OF MOTION - BY-LAW SQ 02-2012
REGARDING ALARM SYSTEMS**

Notice of motion is given by councillor Leigh MacLeod that by-law SQ 02-2012 will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**119.06.12 ADOPTION OF BY-LAW SQ 05-2012 REGARDING
CLEANLINESS, SAFETY, PEACE AND ORDER**

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law SQ 05-2012 be adopted as follows:

**BY-LAW SQ 05-2012
REGARDING CLEANLINESS, SAFETY, PEACE AND ORDER**

WHEREAS the Municipality's territory includes parks, playgrounds, sidewalks, roads, trails and other public area;

WHEREAS the Municipal council may, as per article 4 of the Municipal competency Act, L.R.Q. c. C-47.1, adopt a by-law ensuring peace, order, proper guidance and general well-being throughout the territory of the Municipality of Morin-Heights;

WHEREAS Council considers that it is in the best interest of all citizens to adopt such regulation and the objective aimed at by this regulation will be achieved;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given by Councillor Leigh MacLeod at the council meeting held on September 14th, 2011;

CONSEQUENTLY, the following is ordained, statued and decreed, as follows:

ARTICLE 1	PREAMBLE
ARTICLE 2	DEFINITIONS
ARTICLE 3	OPENING HOURS
ARTICLE 3.1	SCHOOL PROPERTY
ARTICLE 3.1	CROSS-COUNTRY SKI TRAILS
<u>ARTICLE 4 - SQ</u>	PARK CLOSING
<u>ARTICLE 5 - SQ</u>	MOTOR VEHICLE
<u>ARTICLE 6 - SQ</u>	ANIMALS
<u>ARTICLE 7 - SQ</u>	ANIMALS ON LEASH
<u>ARTICLE 8 - SQ</u>	ANIMAL FECES
ARTICLE 9	FOUNTAIN
<u>ARTICLE 10 - SQ</u>	SALE AND RENTALS
ARTICLE 11	SHOWS

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 12	ACTIVITIES
ARTICLE 12.1	FUNDRAISERS
<u>ARTICLE 13 - SQ</u>	PLAYGROUNDS
<u>ARTICLE 14 - SQ</u>	BICYCLES, SKATEBOARDS AND ROLLERBLADES
<u>ARTICLE 15 - SQ</u>	SPORTS PRACTICES
<u>ARTICLE 16 - SQ</u>	GARBAGE
ARTICLE 17	SIGNS, PAMPHLETS, BANNERS, ETC.
ARTICLE 18	SIGNS - PERMISSIONS
<u>ARTICLE 19 - SQ</u>	NOISE
<u>ARTICLE 20 - SQ</u>	ALCOHOLIC BEVERAGES
<u>ARTICLE 21 - SQ</u>	INDECENCY
<u>ARTICLE 22 - SQ</u>	GRAFFITI
<u>ARTICLE 23 - SQ</u>	KNIVES
<u>ARTICLE 24 - SQ</u>	PROJECTILES
<u>ARTICLE 25 - SQ</u>	FIGHTS
<u>ARTICLE 26 - SQ</u>	ESCALADE
<u>ARTICLE 27 - SQ</u>	FIRE
ARTICLE 27.1	SPECIAL AUTHORIZATION
<u>ARTICLE 28 - SQ</u>	SLEEP, HOUSING, BEGGING
<u>ARTICLE 29 - SQ</u>	GAMES/PAVEMENT
<u>ARTICLE 29.1</u>	SPECIAL AUTHORIZATION
<u>ARTICLE 30 - SQ</u>	INSULTS, INJURIES, PROVOCATION
<u>ARTICLE 31 - SQ</u>	SECURITY PERIMETER
ARTICLE 32	INRACTIONS
ARTICLE 33	APPLICATION

ARTICLE 1

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2 DEFINITIONS

« park » :	Signifies parks located on the Municipality's territory and under its jurisdiction which includes playgrounds, recreational trails, rest areas, promenades, pools and their surrounding areas and properties, tennis and their surrounding areas and properties, arenas, baseball fields, soccer and other sports and generally, all public areas with grass or not, where the public may have access to rest or relax, for sports or any other similar reason, but does not include roads, pathways and adjacent sidewalks as well as other areas dedicated to vehicle traffic;
« motor vehicle » :	Signifies a motorized vehicle which may travel on a road that is essentially adapted for the transportation of people or objects and includes, vehicles, trucks, snowmobiles, all terrain vehicles and motorcycles and excludes vehicles used for the maintenance and repairs of the area as well as police vehicles, ambulances, fire department vehicles as well as electric wheelchairs;
« public transportation vehicles » :	A bus including school buses, taxis, trains as well as vehicles equipped to transport the handicapped;
«public trash cans » :	Signifies a container destined to hold garbage, which has been installed or put in a park or public area;
« public road » :	A public road includes any road, street, place, bridge, pedestrian or cycling path or any lane that is not private domain.

APPLICABLE PROVISIONS FOR PARKS

ARTICLE 3 OPENING HOURS

All parks and trails are closed to the public during the periods indicated in Annex « A » of the present by-law, which forms an integral part hereof.

ARTICLE 3.1 SCHOOL PROPERTY

No one may, without reasonable motive, be on school property during on school days from Monday to Friday, between 7:00 a.m. and 5:00 p.m.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 3.2 RECREATIVE TRAILS

No one may, without reasonable motive, hold an activity on a trail other than the one authorized during the applicable season as indicated on signs.

ARTICLE 4 - SQ PARK CLOSURE

No one may enter or be in a park when it is closed as indicated in the previous article.

ARTICLE 5 - SQ MOTOR VEHICLE

It is prohibited to ride in a motor vehicle in any of the municipality's parks.

ARTICLE 6 - SQ ANIMALS

No one may bring an animal in any of the parks identified in Annex « B » of the present by-law, forming an integral part hereof.

ARTICLE 7 - SQ ANIMALS ON LEASH

On public roads and in parks not specified in Article 6, any animal must be held or tied with a device (leash, rope, etc.) restricting it from roaming alone, for which the length must not exceed two meters.

ARTICLE 8 - SQ ANIMAL EXCREMENT

Any person with a dog of a public road or in a park not listed in Article 6 must have in his possession, the proper tools necessary for the removal of excrement which are likely to be left by his animal, specifically, a shovel and a container or plastic bag and dispose of it in his household garbage or by flushing its contents in a public toilet, if necessary.

No one may dispose of animal excrement in a public garbage container or other than as indicated in the previous article.

ARTICLE 9 FOUNTAIN

In a park, it is prohibited to swim in a fountain or other artificial water basin or have animals swim or throw anything in.

ARTICLE 10 - SQ SALE AND RENTAL

It is prohibited for anyone in a park to sell or offer to sell or display anything for sale or rental and it is prohibited to operate any business including restaurant or mobile canteen without having previously obtained a permit from the Municipality.

ARTICLE 11 SHOWS

In a park, anyone participating in an activity organized by or supervised the Municipality's recreation department, as a spectator, must follow the rules made by the Municipality regarding the areas they must remain in to take part in such activity.

ARTICLE 12 ACTIVITIES

No one may organize, direct, participate in a parade, a march or race regrouping more than fifteen (15) participants, nor take part in or proceed in a fundraiser in a public area without having previously obtained a permit from the Municipality. The General manager may issue a permit authorizing the holding of an activity at the following conditions:

- a) the requestor must have previously presented a detailed plan to of the activity to the police department serving the municipality;
- b) the requestor will have satisfied the security measure recommended by the police department.

Funeral processions, weddings and provincial events are exempt from having to obtain a permit as they are subject to another law.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 12.1 FUNDRAISER

In a public area, no one may proceed with a fundraiser or any sale without having previously obtained a permit at the conditions specified in the previous article.

ARTICLE 13 - SQ GAME AREAS

In a park, at the time of a sporting activity organized or under the Municipality's direction, no one may enter or be within an area restricted by lines, on a property or ice, specifically the area normally designated for a game, except for the participants of said game.

ARTICLE 14 - SQ BICYCLES, SKATEBOARDS AND ROLLERBLADES

No one may ride a bicycle, skateboard, rollerskate or rollerblade in the parks specified in Annex « C » of the present by-law, which forms an integral part hereof.

APPLICABLE PROVISIONS FOR PUBLIC ROADS AND PARKS

ARTICLE 15 - SQ PRATICING SPORTS

No one may play or practice hockey, baseball, football, soccer, softball or golf, or any other sport which includes a ball, nor a frisbee, in any park or on a municipal public road, unless such an activity is practiced or played in one of the parks or location identified in Annex « D » of the present by-law which forms an integral part hereof.

ARTICLE 16 - SQ GARBAGE

It is prohibited to throw away or place garbage, empty or damaged bottles, etc., on a public road or in a park other than in a public garbage can, when such a can is provided.

ARTICLE 17 SIGNS, FLYERS, BANNERS, ETC.

No one may, on a public road or park, install or authorize the installation of signs, flyers, banners or other printed material on a building, pole or urban furniture, tree, wire, statue, bench, road or sidewalk or other material used for support.

Goodwill, educational, educational, scientific, cultural, artistic, literary or sporting work, youth training and generally any initiative for the population's social wellbeing may obtain an authorization to post on a billboard installed by the Municipality and duly identified for this reason, located at a location identified in Annex « E » forming an integral part of the present by-law.

ARTICLE 18 SIGNS - PERMISSIONS

Notwithstanding the provisions of Article 17, goodwill events, education, scientific, cultural, artistic, literary or sporting work, youth training and generally any initiative for the population's social wellbeing may obtain an authorization to post the activity in a park; however, any person or legal entity aimed by this exception cannot benefit unless having previously obtained from the Municipality's building inspector, a permit for this purpose, which will be issued at no cost; signs may only be installed for a maximum period of three (3) days, these threes (3) days must be the days preceding an event and must be removed the day following the event.

ARTICLE 19 - SQ NOISE

On a public road or in a park, no one may use or allow the use of a device destined to produce or reproduce sound (radio, musical instrument, loudspeaker, megaphone, etc.) unless the sound of this device is produced by earphones, meaning a device that is placed in or over someone's ears so only this person may listen to the music produced or reproduced.

ARTICLE 20 - SQ ALCOHOLIC BEVERAGES

It is prohibited to consume alcoholic beverages on a public road or in a park, except at the locations and dates and hours specified in Annex « G » which forms an integral part of the present by-law.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 21 - SQ INDECENCY

It is prohibited to urinate on a public road or in a park, except from in public toilets duly installed as identified in Annex « F » forming an integral part of this by-law, if necessary.

ARTICLE 22 - SQ GRAFFITI

On a public road or in a park, it is prohibited from drawing, painting or otherwise mark a building, pole, tree, wire, statue, bench, road or sidewalk or any other structure used for support.

ARTICLE 23 - SQ KNIVES

It is prohibited to be on a public road or in a park, on foot or in a public transportation vehicle while having a knife, sword, machete or any other similar object, without reasonable excuse.

As per the present article, self-defence does not constitute a reasonable excuse.

ARTICLE 24 - SQ PROJECTILES

No one may throw rocks, bottles or any other projectile.

ARTICLE 25 - SQ FIGHTS

No one may fight or wrestle in a public area.

ARTICLE 26 - SQ ESCALADE

It is prohibited to escalate or climb a statue, pole, wire, building, fence or any other structure used as support on a road or in a park, unless games are specially installed for children.

ARTICLE 27 - SQ FIRE

It is prohibited for anyone to light a fire or maintain a fire on a public road or park

ARTICLE 27.1 FIRE

The Director of the Fire department and first responders may issue a fire permit for an event specifically held for a goodwill, educational, cultural, scientific, artistic, literary or sporting, youth training or generally any social wellbeing initiative for the population at the following conditions:

- a) the requestor must previously have present the Fire Department with a detailed plan of the activity.
- b) the requestor must comply with safety measures recommended by the fire and first responders department

ARTICLE 28 - SQ SLEEPING, SHELTER, BEGGING

It is prohibited to sleep, house or beg at any time, on a public road or in a park.

ARTICLE 29 - SQ GAMES/ROAD

No one may organize or participate in a game or activity on a road..

ARTICLE 29.1 GAMES/ROAD

The Director general may issue a permit for a specific event held for a goodwill, educational, cultural, scientific, artistic, literary or sporting event, youth training an generally any wellbeing initiative for the population at the following conditions:

- a) the requestor must have previously presented the police department serving the Municipality with a detailed plan of the activity.
- b) the requestor will have taken the proper security measures as requested by the police department.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 30 - SQ INSULT, INJURE, PROVOCATION

Whoever commits an infraction to the present by-law, who voluntarily hinders or insults a designated a designated representative, while exercising his functions.

ARTICLE 31 - SQ SECURITY PERIMETER

No one may enter or be within a security perimeter established by a competent authority designated by signs (ribbon, banners, etc.) unless specifically authorized.

ARTICLE 32 CONTRAVENTIONS

Whoever contravenes to any provision of the present by-law commits an offence and is liable to a fine of a minimum of \$ 200 for a first offence if the offender is an individual and of \$ 400 for a first offence if the offender is of legal entity; of a minimum fine of \$ 400 for a second offence if the offender is an individual and of \$ 800 for a second offence, if the offender is of legal entity; the maximum fine which may be imposed is \$ 1,000 for a first offence if the offender is an individual and of \$ 2,000 for a first offence if the offender is of legal entity; for a recurrence, the maximum amount is \$ 2,000 if the offender is an individual and \$ 4,000 if the offender is of legal entity.

In every case, the costs of proceedings are to be added.

The delays for the payment of fines and imposed costs as per the present article and the consequences of failure to pay said fines and costs in the prescribed delays are established as per the Code de procédure pénale du Québec (L.R.Q., c. C-25.1).

If an offence lasts more than one day, each day of the committed offence constitutes a distinct infringement and listed for each infringement may be imposed for each day it lasts, according to the present article.

ARTICLE 33 APPLICATION

Council generally authorizes any officer as well as: the Director, Urbanism department, Director, Environment department, Director, Fire department, Director, public works department, Building inspector and public works foreman to undertake legal proceedings against anyone who contravenes to any provision of the present by-law and consequently, authorizes these individuals to issue infringement notices; the individuals are responsible for the application of the present by-law.

ARTICLE 34

The present by-law enters in effect as per the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Municipality of Morin-Heights

**120.06.12 ADOPTION OF BY-LAW SQ 04-2012 REGARDING
NUISANCES, USE AND ENCROACHMENT ON
PUBLIC ROADS**

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law SQ 04-2012 be adopted as follows:

**BY-LAW SQ 04-2012
REGARDING NUISANCES, USE AND ENCROACHMENT
OF PUBLIC ROADS**

(to follow)

**A.M..08.06.12 NOTICE OF MOTION - BY-LAW SQ 03-2012
REGARDING TRAFFIC AND PARKING**

Notice of motion is given by councillor Peter MacLaurin that by-law SQ 03-2012 regarding traffic and parking will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt front its reading.

**A.M..09.06.12 NOTICE OF MOTION - BY-LAW 499-2012 -
MODIFYING BY BY-LAW 483-2011 REGARDING
MUNICIPAL SERVICES PRICING**

Notice of motion is given by councillor Peter MacLaurin that by-law 499-2012 modifying by-law 483-2011 regarding municipal services pricing will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt front its reading.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC WORKS**

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of May as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

121.06.12 PUBLIC WORKS PERMIT - ROADSIDE MAINTENANCE AND CONNECTIONS

Considering the Municipality must undertake work on roadsides on which the maintenance is being done by the Minister of transport;

Considering the Municipality must obtain a public works permit from the Minister of transport in order to intervene on roads that are maintained by the Minister;

Considering the Municipality is responsible for work that it undertakes;

Considering the Municipality agrees to respect the clauses of the public works permit issued by the Minister of transport;

Considering the Municipality agrees to return the roads infrastructures to its original state;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality ask the Minister of transport to grant public works permits throughout 2012 and authorizes the General manager to sign the public works permits for work for which the estimated costs of returning the roads to the original state not exceeding \$ 10,000 as the municipality agrees to respect the public works permit clauses.

That the Municipality agrees to requested permit, each time it becomes necessary.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
ENVIRONMENT & PARKS DEPARTMENT**

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, Environment & Parks Inspector as well as the weekly water flow report as well Lac Echo septic installation study.

122.06.12 TRICENTRIS - CONTRACT RENEWAL

Considering the centre de tri Tricentris remains the largest organization in Quebec with regards to recycling;

Considering the Municipality of Morin-Heights has been a member of the centre de tri Tricentris since its beginnings, in 1997;

Considering the contract expired last April 12th and must it be renewed;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors;

That the Municipality renew its contract with the centre de tri Tricentris for a period of 5 years, until April 13th, 2017.

Municipality of Morin-Heights

123.06.12 MOUNTAIN BIKE TRAILS

Considering the interest expressed for the development of the mountain bike trails in Basler park;

Considering phase I of the project could be completed this year with the development of a beginner and intermediate jump (Mini - Pump track);

Considering the proposed budget prepared by Enviroforêt Inc.;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the work and accept Enviroforêt's proposal in the amount of \$ 6,178.76 which is attached herewith.

That in order to do so, Council allocate the necessary amount from the Parks and playground area fund.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
URBANISM AND LAND PLANNING DEPARTMENT**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for May 2012 from the Director of the Urbanism.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
RECREATION DEPARTMENT**

The Director general presents Council with the monthly report presented by the Director, Recreation department as well as the list of expenses authorized during the month of May 2012 as per the delegation of competency.

**MINUTES OF THE VOLUNTEER COMMITTEE
MEETING**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the minutes of the volunteer committee meeting of May 15, 2012.

124.06.12 HIRING - CHILD CARE SERVICES FOR DAY CAMP

Considering this year, the children of the Municipality will participate in Camp Tamaracouta in Milles Isles;

Considering the Municipality will offer transportation for the children who are residents of Morin-Heights as well as a child care services, mornings and afternoons;

Considering the amounts are provided for in the Recreation department's operations budget;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mrs. Isabelle Pénélope as child care attendant, from July 2nd to August 17th, 2012, 35 hours/week, at the hourly rate of \$ 15 for a total of 285 hours per attendant.

125.06.12 FINANCIAL SUPPORT FOR FAMILIES IN NEED FOR DAY CAMP

Considering the Municipality intends to support families in need by offering financial assistance to fifteen children of the Municipality who are registered at Camp Tamaracouta;

Considering the report prepared by the Director, Recreation department, dated June 5th, 2012;

Considering the evaluation of needs is done by the CLSC;

Considering the sharing of costs is established at 1/3 by the CLSC, 1/3 by the Municipality and 1/3 by parents;

Considering the amounts are provided for in the Recreation department's operations budget;

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize financial support to families who present requests, as described in the Director, Recreation department's report for a total amount of \$ 1,350 for 2012.

126.06.12 CONGRATULATIONS - FAMILY AND ENVIRONMENT DAY

It is unanimously resolved that Council congratulate and thank everyone that make the Environment and Family day, held last Saturday, May 26th, a great success.

127.06.12 CONGRATULATIONS AND THANKS - FISHING TOURNAMENT

It is unanimously resolved that Council congratulate and thank everyone that make the 2012 fishing tournament, held last Saturday, May 19th, a great success, and more precisely, Mr. Henri Méry and the members of the Quebec Laurentians federation of hunters and fishermen.

128.06.12 THANKS TO THE MOUNTAIN BIKE WORK BEE VOLUNTEERS

It is unanimously resolved that council congratulate and thank those who participated in the mountain bike work bee on Sunday, June 3rd, 2012.

Municipality of Morin-Heights

129.06.12 PROCLAMATION - CULTURAL DAY

Considering culture constitutes one of the Municipality of Morin-Heights' main identity factors and the quality of life of its citizens;

Considering culture is an inseparable element for the individuals and the society's development;

Considering the Municipality of Morin-Heights has already manifested, within its cultural policy or by its interventions, its intention to concretely support the initiatives aimed at the affirmation of its cultural identity and its citizen's active participation to cultural life;

Considering the cultural environment has organized an annual event, National cultural days, aimed at regrouping a multitude of cultural demonstrations under a common theme throughout its territory while favouring the most access to art, heritage and culture;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality of Morin-Heights, following the example of the Quebec national assembly, on the last Friday of September along with two following days each year in order to hold demonstrations tangible to culture.

130.06.12 OPPOSITION TO THE QUEBEC SOCCER FEDERATION

Considering the investments for soccer infrastructures on their territories that towns have made over the last ten years;

Considering towns are the owners of such infrastructures and are responsible for maintaining and modifying them in order for them to remain safe to practice sports;

Considering the important role of volunteers / citizens in the practice of soccer in Quebec;

Considering the important role of municipalities of supporting the work of volunteers within the various soccer facilities in Quebec;

Considering the format modification project for soccer games in Quebec by the Quebec soccer federation which was presented to the board of directors in March 2012 for which a decision must be made over the next few months without consulting various towns;

Considering the possible impact, not yet evaluated by various towns;

Considering the impact pertaining to support towards associations by the towns;

Considering municipal partnership with associated organizations is indispensable for recreational organization on municipal territories;

Considering the towns' requirements include being an integral part of the Quebec soccer federation's decision;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council ask the Quebec soccer federation to postpone the decision regarding modifying game formats for one year in order to have analyzed the financial impacts that towns would have to pay for the modification of their infrastructures.

That Council ask the Association québécoise du loisir municipal (AQLM) to act as a go-between in the analysis of direct and indirect impacts for various towns and within this analysis, towns may be an integral part of the Quebec soccer federation's decision.

131.06.12 RENTAL - ST-EUGENE PARISH

Considering the proposal to use the facilities at St-Eugene Parish, located at 148, Watchorn, which was presented by Council on June 8th;

Considering this agreement is part of the steps that were taken for the acquisition of this property by the Municipality;

Considering Council intends to answer the citizen's requests with retards to community activities;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the presented agreement and authorize the monthly rental of the facilities for the price of \$ 2,500.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

132.06.12 END OF THE MEETING

The agenda having been exhausted;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire that the meeting ends at 8:32 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general

Six people attended the meeting.